



柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou 2023~Year of Worship

Theme of Church~Rely on the Holy Spirit,
walk on the pilgrimage

November 12, 2023

4145

SUNDAY SERVICE

【 ENGLISH MINISTRY SERVICE 】

Corporate Prayer	Justin Leu
Songs Of Praise	Erin Hsu
Welcome & Announcements	Justin Leu
Sermon Scripture: Genesis 2:4-3:24 Title: "The Fall"	Justin Leu
Response Song	Erin Hsu
Benediction	Justin Leu

PASTORAL OFFICE			
義務牧師 Volunteer Pastor	陳德明 Derming Chen	分機 X121	dermingchen@yahoo.com
祕書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
膳食 Meals	葛述堯 Jonathan Ko		JonathanKo@efcoc.org

ANNOUNCEMENTS

[Special prayer items] All brothers and sisters in the church, pray urgently for the appointment of the senior pastor, the pastor of the English church and the Children Director of the children's department. Pray that the co-workers will be wise and seek God's will with united heart.

[Thanksgiving] On November 18th, Saturday, from 11:00 AM to 2:30 PM, we will be holding a Thanksgiving celebration. Please bring your signature dishes and snacks for a Potluck. There will be a bounce house and cotton candy for the kids to enjoy, as well as, a peanut contest, music appreciation, and special presentations from various fellowships. Please invite your friends, neighbors, and children to join us in the celebration! For enquiries, please contact Deacon Renita.

[Thanksgiving Sunday] Next Sunday, May 19, come joins us for our Worship Service in the main sanctuary at 9:40am. Our speaker will be Pr. Dwayne Nordstrom, the sermon title is "Where Are the Other Nine?", scripture: Luke 17:11-19. Come and celebrate!

[Garbage classification] In 2024, the Garden Grove Municipal Government has stipulated garbage classification. We will begin to classify recycling resources, organic and general garbage in December. To reduce the amount of garbage, brothers and sisters are encouraged to bring lunch boxes and utensils for eating.

[Operation Christmas Child (OCC) 2023] It's time for Operation Christmas Child! From 11/5/23, we will have info booth set up at cafeteria until 11/19/23. We welcome cash donation or checks to help us purchase items to fill the gift boxes. If using checks, please write payable to SAMARITAN'S PURSE, and put "OCC 2023" on memo. Join us in this effort to bless less fortunate children in other parts of the world.

[Prayer] Please continue to pray for Mrs. Sydney Chen's the upcoming treatments and speedy recovery.

MINISTRIES

Sunday Service | 9:30AM. Stay after for sharing and discussion in life groups, followed by lunch.

Thursday Leadership | 8PM (every week on Zoom).

Friday Fellowship | 8PM (EM worship hall). Join us for dinner at 7PM, Basketball at 6PM.



柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

榮譽牧師:周淑慧

2023 敬拜年~萬民敬拜, 榮耀主名

2023 年 11 月 12 日

4144

2023 教會主題: 靠主聖靈, 天路同行

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:40	主 堂	09:55-11:15	主 堂	11:35-12:25	教育館
台語	9:40	主 堂	09:55-11:15	主 堂	11:35-12:25	教育館
英語	9:30	教育館	10:00-11:15	教育館	11:30-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	恩典館	11:00-12:00	恩典館

11/12/2023 台華聯合主日禮拜 9:40AM

宣召	楊馥鈺長老
報告	楊馥鈺長老
讚美	讚美團隊
牧禱	陳保壽牧師
奉獻	生命聖詩 #461
獻詩	『同心讚美天父』
讀經	哥林多後書 5:1-10 (司會)
證道	陳敏欽牧師 《正視生命的盡頭》
聖詩	生命聖詩 #445 數算主恩
祝禱	陳保壽牧師
頌榮	生命聖詩 #536 三一頌 (牧師/司琴)
殿樂	默禱/領受祝福「願耶和華賜福給你」

『我們在天上的父：願人都尊祢的名為聖。願祢的國降臨；願祢的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探；救我們脫離凶惡。因為國度、權柄、榮耀，全是祢的，直到永遠。阿們』

基督徒生活七要素



讀經 祈禱 聚會 奉獻 見證 交誼 事奉

【成人主日學/Christian Education】

聖經探索	台華(TM)	顏明誠 唐東煥	11:35AM - 12:25PM	教育館 201
約翰福音	台華(TM)	陳保壽	11:35AM - 12:25PM	教育館 208
Life Group	英(E)		11:30AM - 12:20PM	Social Hall

【上週統計報告/Previous Week's Attendance & Offering】

	華語崇拜 Mandarin	台語崇拜 Taiwanese	英語崇拜 English	兒童崇拜 Children
崇拜 Worship Service	115		39	8
主日學 Christian Ed.				
一般奉獻 Tithe			\$7,175.00	
特別奉獻 Special Offering	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
奉獻:包括 Zelle		\$200.00	\$520.00	\$100.00

人數 Attendance		奉獻 Offering	
瀏覽 Viewers	22	該週總計 Weekly Total	\$7,995.00
主日學 Christian Ed.		該月累計 Monthly Total	\$7,995.00
		該月預算 Monthly Budget	\$41,539.00

【本週服事同工/This Week's Ministry Team】

	華崇 Mandarin	台崇 Taiwanese	英崇 English
證道 Preacher	陳敏欽		Justin Leu
司會 Presider	楊馥鈺		John Su
敬拜 Worship Lead	許敏又		Erin Hsu
司琴 Pianist	朱虹		
招待 Ushers	樊文卿, 吳月華		
午餐 Lunch Service			

【下週服事同工/Next Week's Ministry Team】

	華崇 Mandarin	台崇 Taiwanese	英崇 English
證道 Preacher	Dwayne Nordstrom/ Grace Liu (翻譯)Translator		
司會 Presider	蘇秉德(John Su)		
敬拜 Worship Lead	許庭瑄(Erin Hsu)		
司琴 Pianist	劉淑琳(Esther Shen)		
招待 Ushers	吳鶯妃(Janis Wu), 黃宇紅(Nicky Huang)		
午餐 Lunch Service			

【教會團契/Fellowships】

團契	日期	出席
喜樂	週三	5
禱告會	週三	12
雅歌	週五	13
迦南	週五	6
華語社青	週五	4
青松	週六	
College/YA	Friday	7
JHM/HSM	Friday	4
詩班	週日	

【家庭小組/Cell Groups】

小組	組長	日期	出席
Anaheim	黃秀芳	雙數週一	
Huntington Beach	呂茂財	雙數週一	
Cypress/Cerritos	陸細梅	每週四	10
Placentia	黃滿輝	雙數週三	
Fountain Valley	顏青毅	每週三五	5
Irvine	劉小梅	隔週五	
北橙小組	黃壽美	隔週四	

【事工報告】

[本會 Zoom ID: 341-954-9338, Password: efcoc2020]

- 歡迎台灣正道神學院院長陳敏欽、周庭華夫婦回家，陳牧師曾擔任本會的主任牧師以及總會總幹事，感謝神繼續使用他們的服侍成為眾教會、及多人的祝福與榜樣。請為神學院的需要代禱、支持。支票抬頭: Logos Taiwan。
- 主日學
 - 今天 11:35AM, 本會教育館 #208 或本會 Zoom 「風塵僕僕的耶穌」, 約翰福音 9:23-41。
 - 總會下週 7:30AM, Zm ID:739-866-4439, PW: bible 莊瑞陽老師《精確(真實)的敬拜》台語
- 11/18 星期六 11:00AM-2:30PM 是我們的感恩節 Potluck, 請帶拿手好菜或點心來分享。將有小朋友喜歡的跳跳屋與棉花糖、美味花生比賽、音樂欣賞、各團契特色分享。請大家及早預邀親友、鄰居同來歡慶! 詢問請洽莊瑞瓏 (Renita) 執事。
- 下主日 11/19 感恩節台華英聯合崇拜是 Dwayne Nordstrom 牧師以路加福音 17:11-19 證道《那九個在哪裏呢?》請邀親友參加, 一起感恩和慶祝。
- 聖誕愛心鞋盒 -- 從 11/5 至 11/19 三個星期天, 在教育館設攤收集愛心奉獻, 請大家踴躍支持。歡迎以現金或支票奉獻或自行預備鞋盒, 請於 11/19 前帶愛心鞋盒回教會。支票奉獻請寫: Samaritan's Purse, 註明: OCC 2023。
- 2024 年 Garden Grove 市政府定規垃圾分類, 本會將於 12 月開始分類回收資源、有機及一般垃圾, 為減少垃圾的數量, 鼓勵兄姊攜帶便當盒、餐具。
- 聘牧事工
請大家為聘請主任牧師、英文堂牧師及兒童部主任迫切禱告。求神特別賜給聘牧同工智慧聰明, 同心尋求神心意。
- 禱告會
鼓勵兄姊參加, 同為國度、教會、肢體代禱:
 - 主日 9:40 大堂禱告會; b. 每週三 8:00PM 線上禱告會

【關懷/代禱】

- Anaheim 小組黃武永齡姊妹的母親於台灣 11/6 在家人陪伴中安息主懷, 享年 97。求神賜下屬天的平安, 安慰親人。

- 玉貴姊虛弱無力難站立, 請代禱、關懷。
- 請繼續為 Sydney 師母接下來的治療及身體的復原代禱。
- 請為賴瑞珍/賴俊甫/顏青毅/鄭良誠/邱媽媽/陳穎恩/Wendy 李/ Josephine & Jesiah 等身體欠安者持續代禱。

【團契/小組】

- 雅歌團契 11/17: 暫停一次
- 迦南團契 11/17: 俄巴底亞書
- 華青團契 11/17: 活潑的生命第 48 週

【會堂/奉獻】

- 奉獻是敬拜的一部份, 甘心樂意的奉獻必蒙神悅納; 支票抬頭 EFCOC。若為特別奉獻, 請註明。
- QuickPay with Zelle 的教會收款人為 EFCOC, email 為 giving@efcoc.org, 在 Memo 處註明奉獻者英文姓名 (含聯名帳戶)、地址、電話號碼和奉獻用途。

【甘泉藝術學校主日課程】

—報名請洽 Jeff Kuo 714-930-6988—

兒童舞蹈班 11:30am-12:30

兒童合唱團 1-2PM 成人書法班 1-2PM

兒童中文班 2-3PM 太極拳健身班 2-3PM

【靜默小品】

恩賜

聽說人人得神恩賜

為了建造教會, 不是為自己

但我不懂影音, 不善廚藝

不會會計, 也抓不準 Do-Re-Mi

神啊! 我的恩賜在那裡?

神可能問: 你不是常說愛我嗎?

如果愛我, 就真心去愛人、關心人吧!

【每日讀經】

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
路 23, 約 18-19	太 28, 可 16	路 24, 約 20-21	徒 1-3	徒 4-6	徒 7-8	徒 9-10